

AEG

CS FMP 500 USB



Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

Autoradio mit USB und Card Slot

Inhaltsverzeichnis

Über dieses Handbuch	4
Installation	5
Einbau in einen DIN- Schacht mit Vorder- oder Rückseitiger Befestigung	5
Vorderseitige Befestigung (Methode A)	6
Rückseitige Befestigung (Methode B)	8
Lieferumfang	9
Das abnehmbare Bedienteil	9
Das Bedienteil entfernen	9
Das Bedienteil anbringen	10
Zum Umgang mit dem Bedienteil	10
Anschließen der Kabel	11
Lage der Bedienelemente	12
Funktion der Bedienelemente	13
Das Gerät ein-/ ausschalten	13
Freigabe des Bedienteils	13
Sound einstellen	13
TA Suche oder Alarm	14
PI SOUND oder PI MUTE	14
RETUNE L (Suchlauf lang) oder RETUNE S (Suchlauf kurz)	15
Lautstärke	15
Anzeige	15
Equalization (Abstimmung)	15
Display (LCD)	16
Blinkende LED	16
RESET- Funktion (Zurückstellen)	16
Radio- Funktionen	16
In den Radio- Modus wechseln	16
Den Frequenzbereich wählen	16
Sender einstellen	17
Automatische Senderspeicherung und Programm scannen	17
Manuelle Senderspeicherung	17
RDS (Radio Data System) Funktion	17
CD- Funktionen	20
In den CD Modus wechseln	20
CD auswerfen lassen	21
Titel wählen	21
Wiedergabepause	21

Titel kurz anspielen	21
Titel wiederholen	21
Zufallswiedergabe (RANDOM)	21
MP3- Funktionen	22
In den CD (MP3) Modus wechseln	22
MP3- CD auswerfen lassen	22
Wiedergabe einzelner Titel	22
Wiedergabepause	22
Titel kurz anspielen	22
Titel wiederholen	22
Zufallswiedergabe (RANDOM)	23
Titelwahl über die AS/PS- Taste (MP3)	23
Display Informationen	25
WMA Funktion	25
Unterstützte WMA- Dekodierung	25
Hinweise zu den CD's	26
Anmerkungen zu den CD's	26
Anmerkungen zu CD-Rs (beschreibbare) und CD-RWs (wieder- beschreibbare)	26
Anmerkungen zu MP3- Files (gilt nur für MP3- CD's)	27
USB- Anschluss	27
Anschließen eines USB- Sticks	27
Card Slot	28
Aufnahmen von CD / Radio	28
Technische Daten	29
Problembehebung	30
Nutzungshinweise	31
Kennzeichnung	31
Gewährleistung	32
Reparaturanschrift	32
Index	34

Sehr geehrter Kunde,

herzlichen Glückwunsch zum Kauf des AEG CS FMP 500 USB Autoradios. Damit Sie Ihr Gerät komfortabel bedienen können, lesen Sie bitte auf den folgenden Seiten nach, wie Ihr Gerät funktioniert.

Unser Ziel ist es, Ihnen die Möglichkeit zu bieten, das volle Potential Ihrer Anlage auf einem sicheren Lautstärkeniveau ausschöpfen zu können. Einem Niveau, das den Ton laut und deutlich und ohne störendes Plärren bzw. Verzerrungen erklingen lässt und, das Wichtigste, ohne Ihr sensibles Gehör dabei negativ zu beeinflussen. Beachten Sie, dass Töne und Klänge trügerisch sein können. Mit der Zeit passt sich das Gehör an die höhere Geräuschkulisse im Fahrzeug an, was dazu führen kann, dass Sie das Lautstärkeniveau höher einstellen als nötig. Das kann schädlich für Ihr Gehör sein. Schützen Sie sich davor, indem Sie die Anlage auf ein Niveau einstellen **BEVOR** sich Ihr Gehör an eine zu große Lautstärke anpasst hat.

Einstellen eines sicheren Lautstärkeniveaus:

- Stellen Sie den Lautstärkeregler auf ein niedriges Niveau
- Erhöhen Sie langsam die Lautstärke bis Sie den Klang klar und deutlich wahrnehmen können.

Ist die Anlage auf ein sicheres Lautstärkeniveau eingestellt:

- Speichern Sie die Einstellungen und belassen sie so

Nehmen Sie sich dafür eine Minute Zeit; Sie vermeiden so Gehörschäden.

Über dieses Handbuch

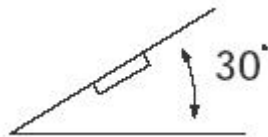
Dieses Gerät enthält einige hoch entwickelte Funktionen, die einen hochwertigen Empfang sowie eine leichte Anwendung garantieren. Jedoch erklären sich viele dieser Anwendungen nicht von selbst. Dieses Handbuch soll Ihnen helfen, das volle Potential dieser Funktionen auszuschöpfen und Ihr Hörvergnügen zu maximieren. Wir empfehlen Ihnen, sich mit den Funktionen und deren Anwendungen durch das Lesen dieses Handbuches vertraut zu machen, bevor Sie dieses Gerät verwenden. Es ist besonders wichtig, dass Sie die Vorsichtsmaßnahmen auf der folgenden Seite und in weiteren Teilen des Handbuches lesen und beachten.

In diesem Handbuch wird die Grundanwendung jeder Funktion (z.B. das reine Abspielen von Musik) am Anfang der Beschreibung kurz erläutert.

Installation

Hinweis:

- Wählen Sie zum Einbau des Geräts einen geeigneten Platz, damit alle Tasten bedient werden können.
- Bevor Sie das Gerät komplett einbauen schließen Sie kurzzeitig die Kabel an, um zu überprüfen, ob das Gerät funktionstüchtig ist.
- Um eine korrekte Installation sicherzustellen, verwenden Sie nur Teile, die zur Geräteeinheit gehören. Das verwenden falscher Teile kann zu Fehlfunktionen führen.
- Fragen Sie den nächsten Fachhändler, wenn der Einbau in Ihrem Auto das Bohren von Löchern erfordert.
- Bauen Sie das Gerät so ein, dass es den Fahrer beim Fahren nicht stört und keine Verletzungsgefahr für die Passagiere bei plötzlichem Bremsen darstellt.
- Übersteigt der Einbauwinkel 30 Grad (horizontal), kann das Gerät nicht seine optimale Leistung erbringen.



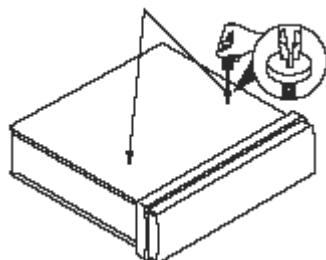
- Bauen Sie das Gerät nicht an einem Platz ein, wo es hohen Temperaturen (z.B. neben der Heizung), direktem Sonnenlicht, starker Verschmutzung und starken Erschütterungen ausgesetzt ist.

Einbau in einen DIN- Schacht mit Vorder- oder Rückseitiger Befestigung

Das Gerät kann in eine DIN- Schacht eingebaut werden und entweder vorderseitig (herkömmliche Weise) oder rückseitig (verwenden Sie hierfür die vorgebohrten Löcher) befestigt werden. Nähere Erläuterungen zu den beiden Einbauweisen finden Sie auf den folgenden Seiten.

Schrauben entfernen

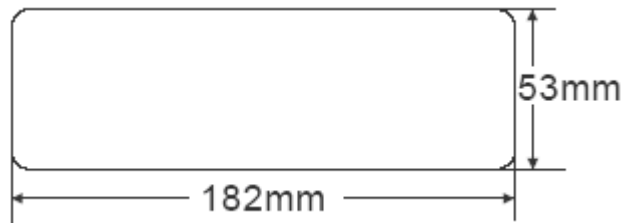
Bitte entfernen Sie vor dem Einbau des Geräts die beiden Schrauben.



Vorderseitige Befestigung (Methode A)

Öffnung im Armaturenbrett (DIN- Schacht)

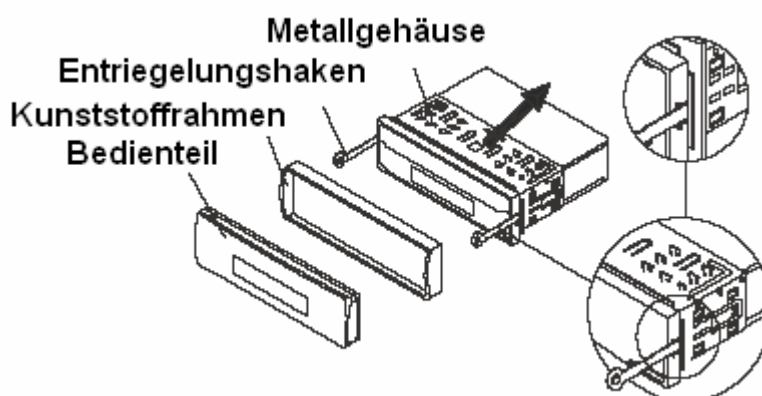
Dieses Gerät kann in jedes Armaturenbrett eingebaut werden, welches eine Öffnung mit folgenden Maßen hat:



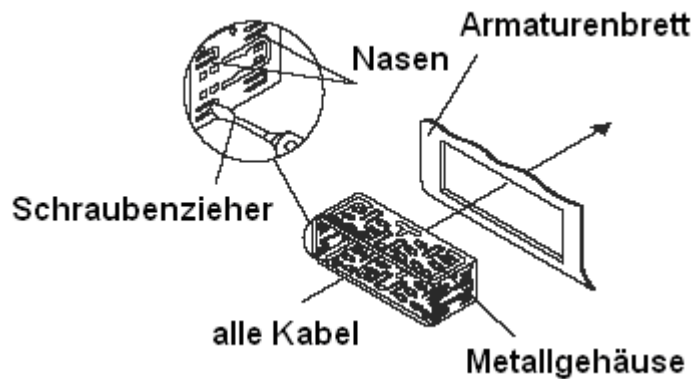
Geräteeinbau

Bevor Sie mit dem Einbau beginnen überprüfen Sie alle Anschlüsse und gehen Sie dann nach folgenden Schritten vor:

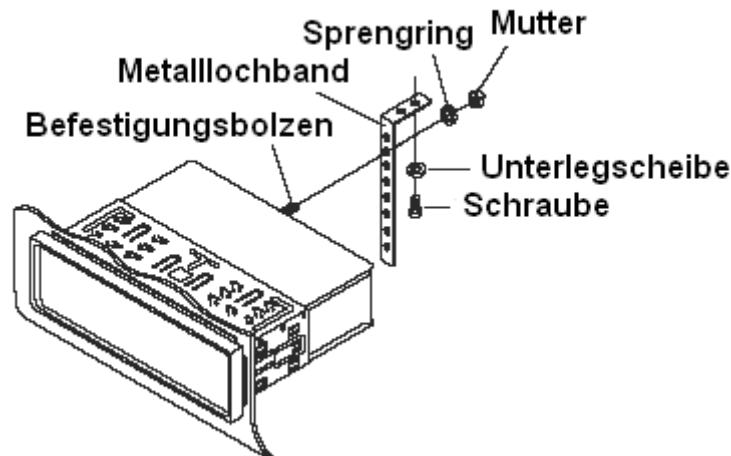
1. Stellen Sie sicher, dass die Zündung des Autos aus ist. Entfernen Sie anschließend das negative Batteriekabel des Autos.
2. Trennen Sie den Kabelbaum und den Antenne.
3. Drücken Sie die OPEN- Taste (7) und entfernen Sie das Bedienteil von der Geräteeinheit (siehe „Das Bedienteil entfernen“).
4. Heben Sie die Oberseite des Kunststoffrahmens leicht an und ziehen sie diesen vom Gerät ab.
5. Zum Herausziehen der Geräteeinheit aus dem Metallgehäuse setzen sie die mitgelieferten Entriegelungshaken an beiden Seiten in die dafür vorgesehenen Öffnungen ein und ziehen Sie dann das Gerät aus dem Metallgehäuse.



6. Schieben Sie das Metallgehäuse in den Schacht und biegen Sie mit einem Schraubenzieher die Nasen so, dass das Metallgehäuse sicher im Schacht verankert wird.



7. Schließen Sie nun den Kabelbaum und die Antenne wieder an. Achten Sie darauf, dass keine Leitungen geknickt oder eingeklemmt werden.
8. Schieben Sie nun das Gerät in das Metallgehäuse bis es einhakt.
9. Um einen sicheren Halt des Geräts zu gewährleisten, befestigen Sie das mitgelieferte Metalllochband an der Rückseite des Geräts. Die andere Seite des Metalllochbandes wird am Fahrzeug befestigt. Das Metalllochband dient gleichzeitig der Erdung.

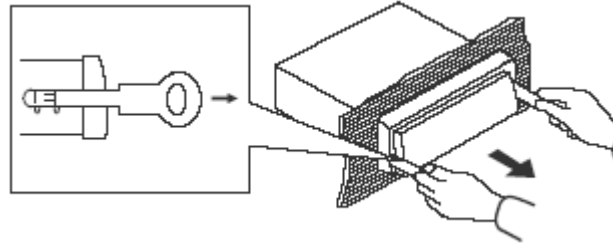


10. Schließen Sie das Batteriekabel wieder an. Stecken Sie den Kunststoffrahmen auf das Gerät. Und setzen Sie das Bedienteil wieder an das Gerät.

Ausbau des Geräts

1. Stellen Sie sicher, dass die Zündung des Autos aus ist. Entfernen Sie anschließend das negative Batteriekabel des Autos.
2. Entfernen Sie das Metalllochband vom Gerät (falls es eingebaut ist).
3. Drücken Sie die OPEN- Taste (7) und entfernen Sie das Bedienteil von der Geräteeinheit (siehe „Das Bedienteil entfernen“).
4. Heben Sie die Oberseite des Kunststoffrahmens leicht an und ziehen sie diesen vom Gerät ab.

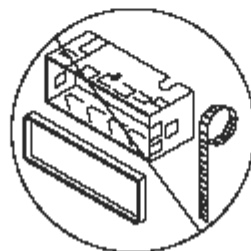
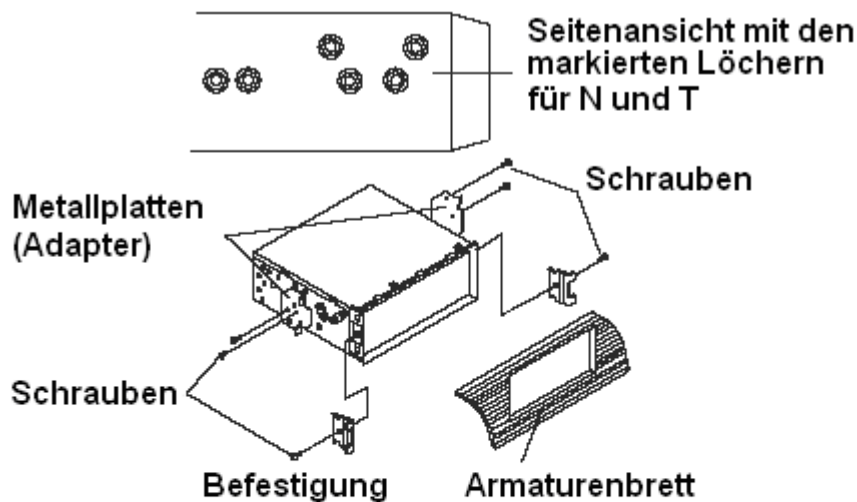
5. Zum Herausziehen der Geräteeinheit aus dem Metallgehäuse setzen sie die mitgelieferten Entriegelungshaken an beiden Seiten in die dafür vorgesehenen Öffnungen ein und ziehen Sie dann das Gerät aus dem Metallgehäuse.



Rückseitige Befestigung (Methode B)

Haben Sie einen Nissan oder Toyota, dann gehen Sie beim Geräteeinbau nach folgenden Schritten vor:

1. Befestigen Sie die Metallplatten (Adapter) (nicht im Lieferumfang enthalten) an den dafür vorgesehenen Stellen (gekennzeichnet mit N für Nissan bzw. T für Toyota) am Gerät.



2. Entfernen Sie an beiden Seiten die Befestigungen für den Vorderseitigen Einbau.

3. Befestigen Sie nun das Gerät mit den Metallplatten (Adaptoren) an den dafür vorgesehenen Stellen im Fahrzeug.

① Bei dieser Einbaumethode werden das Metalllochband, der Kunststoffrahmen und das Metallgehäuse nicht benötigt.

Lieferumfang

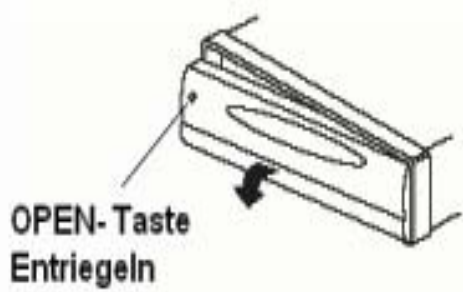
- Ein Bedienteil mit Schutzhülle (Etui)
- Ein Radio CS MP500 USB
- Ein Adapterkabel (USB/USB)
- Eine Bedienungsanleitung
- Zwei Entriegelungshaken
- Ein abziehbares Metallgehäuse
- Ein Metalllochband (noch nicht gebogen)
- Befestigungsschrauben

Hinweis: Die Metallplatten erhalten Sie ausschließlich nur über den Fachhändler!

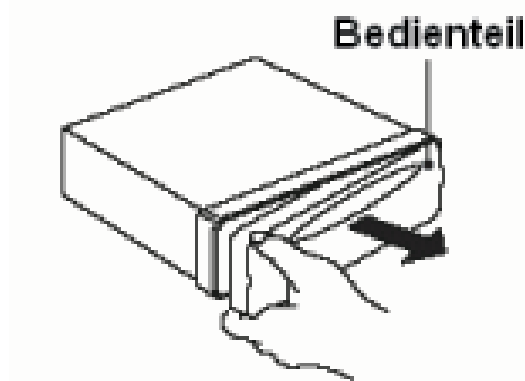
Das abnehmbare Bedienteil

Das Bedienteil entfernen

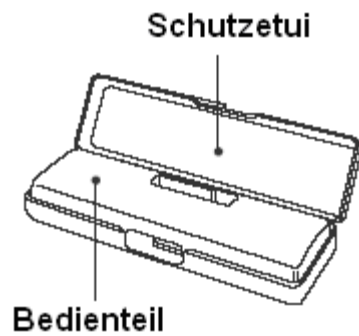
1. Drücken Sie die OPEN- Taste (7) und das Bedienteil klappt nach unten.



2. Zum Abnehmen des Bedienteils heben Sie es leicht an, dann ziehen Sie zuerst die rechte Seite aus der Verankerung und dann die linke Seite.

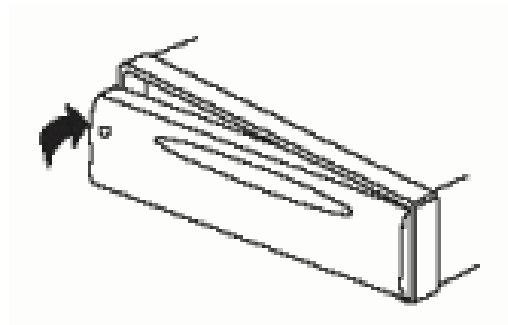


3. Für ein sicheres Aufbewahren des abgenommenen Bedienteils legen Sie in das dafür vorgesehene Schutzetui.



Das Bedienteil anbringen

1. Zum Anbringen des Bedienteils setzen Sie zunächst die rechte Seite in die Verankerung ein.



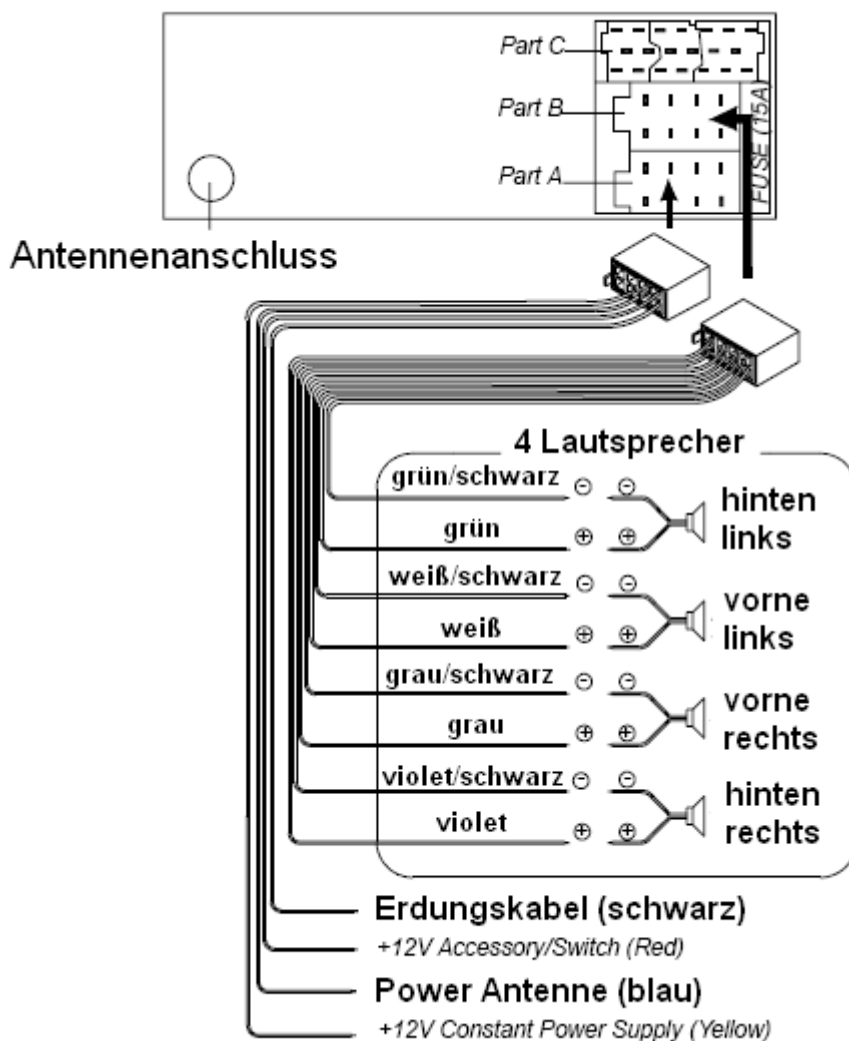
2. Schließen Sie das Bedienteil, indem Sie die linke Seite in das Gerät eindrücken bis es deutlich einrastet.
3. Wurde das Bedienteil nicht korrekt eingesetzt, werden im Display nicht alle Segmente angezeigt. Drücken Sie die OPEN-Taste (7) und versuchen Sie das Bedienteil erneut korrekt einzusetzen.

Zum Umgang mit dem Bedienteil

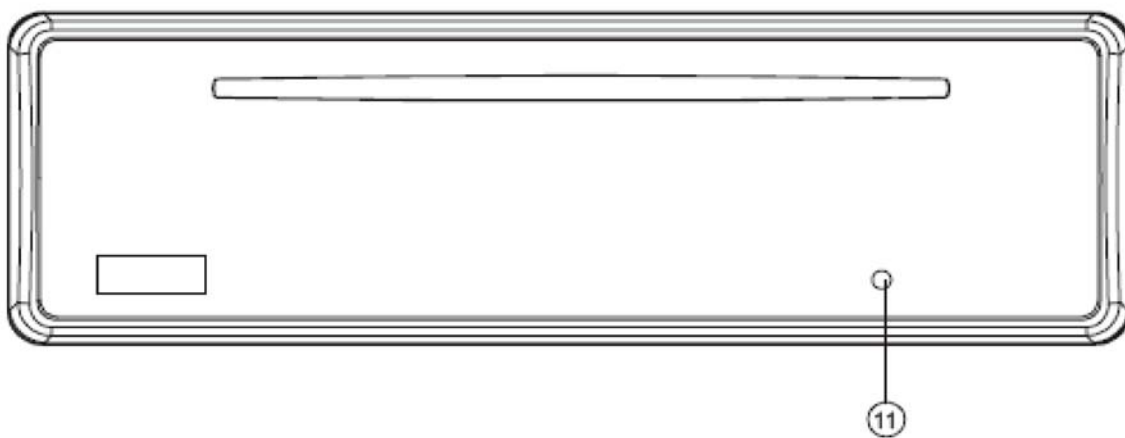
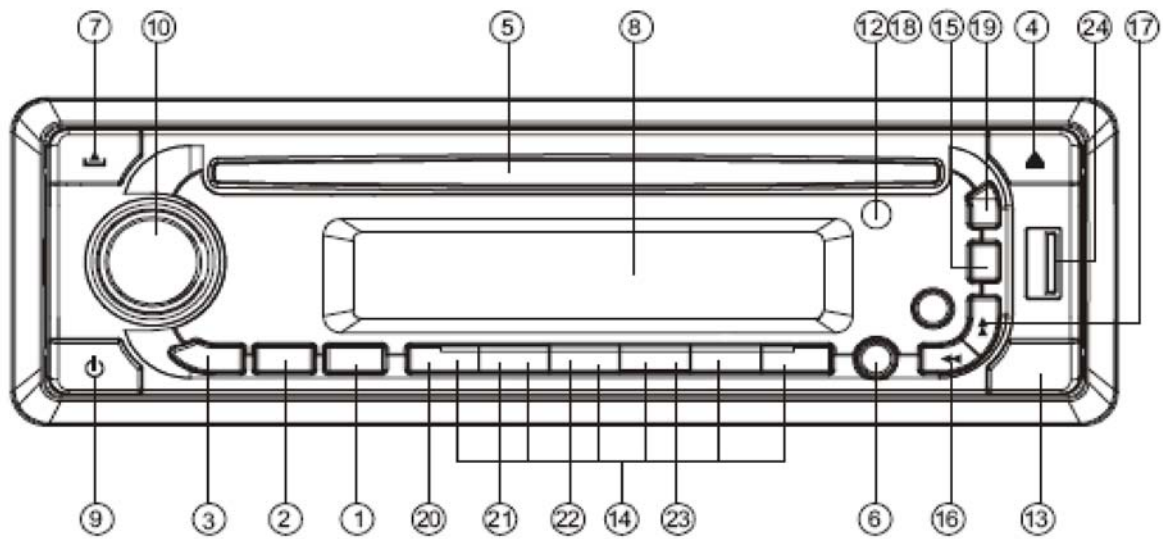
1. Lassen Sie das Bedienteil nicht fallen.
2. Üben Sie keinen Druck auf das Display und die Funktionstasten aus, wenn das Bedienteil heruntergeklappt bzw. abgenommen ist.

3. Fassen Sie nicht auf die Kontakte des Bedienteils und der Geräteeinheit. Dies kann zu einem schlechten elektrischen Kontakt führen.
4. Hat sich Schmutz an den Kontakten festgesetzt, dann reinigen Sie die Kontakte mit einem sauberen und trockenen Tuch.
5. Setzen Sie das Bedienteil keinen hohen Temperaturen und direkten Sonnenlicht aus.
6. Vermeiden Sie den Kontakt des Bedienteils mit löslichen Mitteln (z.B. Benzol, Verdünner oder Insektenvernichtungsmittel).
7. Versuchen Sie nicht das Bedienteil auseinanderzubauen.

Anschließen der Kabel



Lage der Bedienelemente



- 1 PTY- Taste
- 2 TA/REC- Taste
- 3 AF/REG- Taste
- 4 EJECT- Taste
- 5 CD- Schlitz (CD- Laufwerk)
- 6 MOD- Taste (Modus)
- 7 OPEN/CLOSE- Taste (Öffnen/Schließen)
- 8 Display

- 9 POWER- Taste (Ein-/Ausschalten)
- 10 Sel- Taste (Auswahl) /VOLUME- Regler (Lautstärkeregl.)
- 11 RESET- Taste
- 12 LED
- 13 BND/LOU- Taste
- 14 Funktionstasten (1 bis 6)
- 15 DSP- Taste (Anzeige)
- 16 TUN/TRK- Taste ◀◀
- 17 TUN/TRK- Taste ▶▶
- 18 AS/PS- Taste / AMS- Taste
- 19 EQ-Taste (Equalizier)
- 20 PAU- Taste (Pause)
- 21 SCN- Taste (Titel anspielen)
- 22 RPT- Taste (Titel wiederholen)
- 23 SHF- Taste
- 24 USB- Slot

Funktion der Bedienelemente

Das Gerät ein-/ ausschalten

Drücken Sie eine beliebige Taste (außer die OPEN/CLOSE- Taste (7) und die EJECT- Taste (4)), um das Gerät einzuschalten.

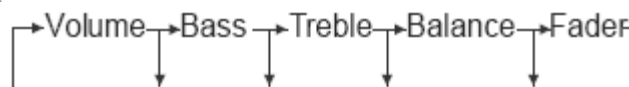
Drücken Sie die POWER- Taste (9), um das Gerät auszuschalten.

Freigabe des Bedienteils

Drücken Sie die OPEN/CLOSE- Taste (7), um das abnehmbare Bedienteil freizugeben.

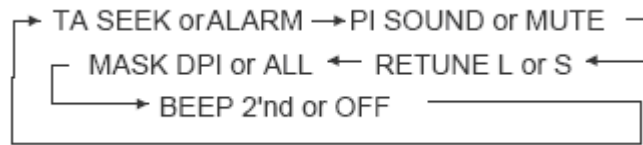
Sound einstellen

Drücken Sie die SEL- Taste (10), um den gewünschten Modus zu wählen. Die verschiedenen Modi werden in folgender Reihenfolge aufgerufen:



Indem Sie den VOLUME- Regler (10) drehen, können Sie die jeweils gewünschte Qualität einstellen.

Halten Sie die SEL- Taste (10) für ein paar Sekunden gedrückt, in dem zyklischen Modus können Sie folgende Funktionen wählen:



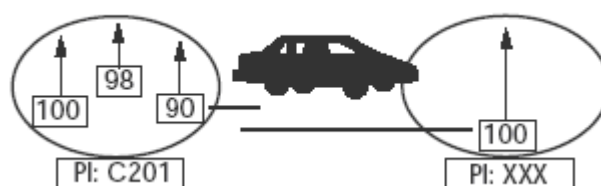
TA Suche oder Alarm

TA Suchen- Modus: Wenn ein neu eingestellter Sender nach ein paar Sekunden keine TP- Informationen sendet, sucht das Radio den nächsten Sender (nicht den gleichen wie eingestellt) mit TP- Informationen. Geht die TP- Information bei dem eingestellten Sender verloren, kann eingestellt werden nach wie viel Sekunden (RETUNE SHORT – 30 Sekunden oder RETUNE LONG – 90 Sekunden) das Radio den gleichen Sender mit TP- Informationen auf einer anderen Frequenz suchen soll. Kann das Radio bei einem Durchlauf den Sender nicht finden, geht es automatisch zum nächsten Sender mit TP- Informationen.

TA ALARM- Modus: In diesem Modus ist der automatische Suchlauf deaktiviert. Stattdessen ertönt zweimal Piep (ALRAM). Wenn ein neu eingestellter Sender nach ein paar Sekunden keine TP- Informationen sendet, ertönt das piepen. Geht die TP- Information bei dem eingestellten Sender verloren ertönt ebenfalls das piepen. Hat der neu eingestellte Sender kein RDS- Signal wird die PI Suche unterdrückt.

PI SOUND oder PI MUTE

Wenn Sie in einen kritischen Bereich fahren, in den zwei unterschiedlichen Sendern das gleiche AF- Signal senden (z.B. 100 MHz) und das Radio trotz unterschiedlichem PI- Code den Sender wechselt, ertönt ein kurzes Piepen. Halten Sie sich längere Zeit in so einem kritischen Bereich auf, kann es zu ungewolltem Hin- und Herspringen zwischen den Sendern kommen. Dies kann das Radio nicht komplett ausschalten, es versucht das Problem zu verringern.



Sollte das Problem weiterhin bestehen, können Sie den Piepton auch abschalten.

RETUNE L (Suchlauf lang) oder RETUNE S (Suchlauf kurz)

Ist der automatische Suchlauf für AF bzw. PI eingeschaltet, durchsucht das Radio bei schwächer werdendem Empfang alle Frequenzen nach demselben PI- Code. Findet es im ersten Suchlauf keine Frequenz mit demselben PI- Code bleibt es bei der letzten Frequenz und wartet:

im Retune L- Modus -> 90 Sekunden

im Retune S- Modus -> 30 Sekunden

bis es wieder einen PI- Code empfängt.

Lautstärke

Drücken Sie die BND/LOU- Taste (13) für mehrere Sekunden, um den Bassverstärker einzustellen. Drücken Sie die BND/LOU- Taste (13) erneut für mehrere Sekunden, um den Bassverstärker auszuschalten.

Anzeige

Drücken Sie die DSP- Taste (15), um die Anzeigefunktionen in folgender Reihenfolge aufzurufen:

- RDS- Signal wird empfangen im Radiomodus:
-> PS -> CT -> FREQ -> PTY ->
im CD- Modus: -> CD -> CT -> PS -> FREQ -> PTY ->
- Auf dem Display steht „NO CLOCK“ oder „NO PTY“, wenn keine CT- oder PTY- Informationen empfangen werden.
- Kein RDS- Signal wird empfangen im Radiomodus:
-> „NO CLOCK“ -> FREQ -> „NO PTY“ ->
im CD- Modus: -> CD -> CT -> FREQ -> „NO PTY“ ->

Jede Anzeige bleibt für einige Sekunden im Display stehen, bevor wieder auf die erste Anzeige zurückspringt.

① CT – Uhrzeit; FREQ – Frequenz

Equalization (Abstimmung)

Drücken Sie die EQ- Taste (19), um die Abstimmungsfunktion aufzurufen und um den gewünschten Audiomodus vorzuwählen. Es gibt folgende fünf Möglichkeiten einzustellen:



Display (LCD)

Auf dem Display (8) werden die aktuelle Frequenz und die aktivierten Funktionen angezeigt.

Blinkende LED

Wurde das Bedienteil nicht korrekt an die Geräteeinheit angebracht blinkt die LED (12).

RESET- Funktion (Zurückstellen)

Falls das Gerät nicht einwandfrei funktioniert bzw. ein Fehlersymbol im Display angezeigt wird, muss ein Reset (auf Werkseinstellung zurücksetzen) durchgeführt werden.

Um das Gerät auf Werkseinstellung zurückzusetzen, nehmen Sie das Bedienteil ab und drücken die RESET- Taste (11) am Gerät. Die RESET- Taste (11) kann nur mit einem dünnen länglichen Gegenstand (z.B. Kugelschreiber) gedrückt werden.

❗ Sollte das Gerät nach dem Drücken der RESET- Taste (11) nicht funktionieren, dann säubern Sie bitte die Kontaktstellen des Bedienteils mit einem mit Isopropylalkohol gedrückten Baumwolltuch.

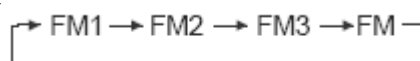
Radio- Funktionen

In den Radio- Modus wechseln

Drücken Sie kurz die MOD- Taste (6), um in den Radiomodus zu gehen. Im Display erscheinen der Radiomodus und die Frequenz.

Den Frequenzbereich wählen

Drücken Sie im Radiomodus die BND/LOU- Taste (13) um den gewünschten Bereich zu wählen. Der Bereich ändert sich folgender Reihenfolge:



Sender einstellen

Drücken Sie die TUN/TRK- Taste ►► (16) oder die TUN/TRK- Taste ◄◄ (17) kurz, um die automatische Sendersuche zu starten. Halten Sie eine der beiden Taste für ein paar Sekunden gedrückt, wird die manuelle Sendersuche aktiviert - im Display steht „MANUAL“. Wird dann keine der beiden Tasten weiter gedrückt, stellt sich die automatische Sendersuche wieder ein - im Display steht „AUTO“.

Automatische Senderspeicherung und Programm scannen

Automatische Senderspeicherung: Drücken Sie für ein paar Sekunden die AMS- Taste (18) – das Radio durchsucht den gegenwärtigen Frequenzbereich und überprüft die Signalstärke bei einem Durchlauf. Anschließend werden die sechs signalstärksten Sender auf den Speichertasten 1 – 6 gespeichert.

Programm scannen: Drücken Sie kurz die AMS- Taste (18), um den Frequenzbereich nach signalstarken Sendern zu durchsuchen. Wurde ein Sender mit einem starken Signal gefunden wird die Suche für ein paar Sekunden unterbrochen und Sie hören den Sender, dann wird mit der Suche fortgefahren.

Manuelle Senderspeicherung

Drücken Sie eine der sechs Funktionstasten (23), um einen gespeicherten Sender aufzurufen. Halten Sie eine der sechs Funktionstasten (23) für ein paar Sekunden gedrückt (es piept zweimal), um den eingestellten Sender auf dieser Taste zu speichern.

RDS (Radio Data System) Funktion

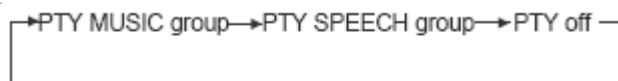
RDS Modus einstellen: Drücken Sie die AF/REG- Taste (3), um den RDS Modus an- bzw. auszuschalten.

Ist der RDS Modus eingeschaltet steht im Display „AF“ und der Programmname des RDS Senders. Geht das RDS Signal verloren blinkt „AF“ im Display.

Im Display erscheint „ALARM“, wenn eine dringende Meldung angesagt wird, gleichzeitig wird die Lautstärke automatisch auf das eingestellte Lautstärkeniveau angehoben, wenn der Lautstärkereglern auf leise eingestellt ist.

Regionalprogramm Funktion: Drücken Sie die AF/REG- Taste (3) für ein paar Sekunden um den Regionalmodus an- bzw. auszuschalten. Einige Sendestationen ändern während eines bestimmten Zeitabschnitts ihr normales Programm in ein regionales Programm und umgekehrt. Wird ein Regionalprogramm empfangen bleibt der eingestellte Sender unverändert. Wird kein Regionalprogramm empfangen, kann nach einem Sender mit Regionalprogramm gesucht werden.

PTY benutzen, um ein Programm einzustellen: Mit der PTY- Taste (1) können Sie folgende Modi einstellen:



1. PTY MUSIC group (=Programmtyp Musik)
2. PTY SPEECH group (=Programmtyp Sprache)
3. PTY off (=Funktion Programmtyp ausgeschaltet)

Haben Sie ein PTY Programm gewählt sucht das Radio nun nach entsprechenden Sendern. Hat es einen Sender gefunden wird die Suche angehalten.

Wird die PTY Information nicht mehr empfangen geht das Radio in den Normalmodus zurück, der Sender bleibt eingestellt.

Im ausgewählten Modus PTY Programm sind die vorgeschichteten Sendertasten wie folgt belegt:

PTY- MUSIC group (Programmtyp Musik)

	English	Deutsch
1.	Pop M, Rock M	Popmusik, Rockmusik
2.	Easy M, Light M	Leichte Musik
3.	Classic M, other M.	Klassik, andere Musik
4.	Jazz, Country	Jazz, Country
5.	Nation M, Oldies	Schlager, Oldies
6.	Folk M.	Volksmusik

